INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL FOR RWANDA

Case No. ICTR-97-36-I

THE PROSECUTOR

AGAINST

Yussuf MUNYAKAZI

AMENDED INDICTMENT

The Prosecutor of the International Criminal Tribunal for Rwanda ("The Prosecutor"), pursuant to the authority stipulated in Article 17 of the Statute of the International Criminal Tribunal for Rwanda (the "Statute of the Tribunal"), charges:

Yussuf MUNYAKAZI

with GENOCIDE, pursuant to Article 2 (3)(a) of the Statute of the Tribunal; or alternatively, COMPLICITY IN GENOCIDE, pursuant to Article 2 (3)(e) of the Statute of the Tribunal; and EXTERMINATION as a CRIME AGAINST HUMANITY, pursuant to Article 3 of the Statute of the Tribunal.

1. The said charges are brought pursuant to Article 6 (1) of the Statute of the Tribunal.

2. Unless otherwise stated, the violations of international humanitarian law referred to in this indictment took place in Rwanda between 1 January and 31 July 1994.

THE ACCUSED

3. Yussuf MUNYAKAZI was born in 1935 in Rwamatamu commune, Kibuye préfecture, Rwanda.

4. During the period covered by this indictment, Yussuf MUNYAKAZI was a wealthy businessman and commercial farmer in Bugarama commune, Cyangugu préfecture and a leader of the Bugarama MRND militia (hereinafter "the Bugarama interahamwe").
CHARGES

Count 1:  GENOCIDE, or alternatively, COMPLICIT IN GENOCIDE

The Prosecutor charges Yussuf MUNYAKAZI with GENOCIDE, a crime stipulated in Article 2 (3)(a) of the Statute, or alternatively COMPLICITY IN GENOCIDE, a crime stipulated in Article 2 (3)(e) of the Statute, in that on or between the dates of 6 April and 17 July 1994, in Cyangugu and Kibuye préfectures, Rwanda. Yussuf MUNYAKAZI was responsible for killing or causing serious bodily or mental harm to members of the Tutsi population with the intent to destroy, in whole or in part, a racial or ethnic group.

Concise Statement of Facts

5. Between 1 January and 31 December 1994, citizens native to Rwanda were severally identified according to the following ethnic or racial classifications: Tutsi, Hutu, and Twa.

6. Between 6 April and 17 July 1994, throughout Rwanda, there were widespread or systematic attacks against a civilian population based on Tutsi ethnic or racial identification or political opposition to the MRND. The attacks resulted in a large number of deaths of persons who were identified or perceived to be Tutsi.

7. Between 6 April and 17 July 1994, Yussuf MUNYAKAZI planned, instigated, ordered, participated, or otherwise aided and abetted the killing of Tutsi civilians in Cyangugu and Kibuye préfectures.

7.1 Between January and July 1994, Yussuf MUNYAKAZI met regularly with the Bugarama interahamwe and other influential MRND members to incite, prepare, and organize the killing of Tutsis. They met on diverse dates at diverse locations throughout Cyangugu préfecture, for example:

(a) On or about 28 January 1994, in Bugarama, with the participation of André NTAGERURA, Emmanuel BAGAMBIKI and others, at which Yussuf Munyakazi took delivery from André NTAGERURA of weapons, uniforms, and boots for the interahamwe;

(b) On or about 18 March 1994, at Hotel Ituze in Kamembe, Cyangugu, with the participation of André NTAGERURA, Emmanuel BAGAMBIKI, and others, at which André NTAGERURA incited hatred against the Tutsi;

(c) On or about 7 April 1994 at Kabusunzu in Bugarama, with the participation of Emmanuel BAGAMBIKI, Lt. Samuel IMANISHIMWE, the Bugarama interahamwe and others, at which Yussuf Munyakazi instigated the killing of Tutsi;
On or about 22 June 1994 at Leonard Bamenyayundi's house in Gisuma Commune, Cyangugu, Emmanuel BAGAMBIRI, Lt Samuel Imanishimwe and others, planned to kill all the displaced Tutsis gathered at Nyarushishi Refugee Camp and orders were issued to the *interahamwe* accordingly. The following day Yussuf Munyakazi and his *interahamwe* were present at Nyarushishi to execute the plan.

7.2 On or about 11 and 13 April 1994, Yussuf MUNYAKAZI, with the Bugarama *interahamwe*, attacked the Tutsi civilians who had sought refuge at Cyangugu Cathedral.

7.3 On or about 16 April 1994, Yussuf MUNYAKAZI, with the Bugarama *interahamwe*, attacked and killed hundreds of civilian Tutsis who had sought refuge at Nyamasheke Parish, Kagano commune, Cyangugu préfecture, using firearms and traditional weapons.

7.4 On or about 29 April 1994, Yussuf MUNYAKAZI, with the Bugarama *interahamwe*, attacked and killed hundreds of civilian Tutsis who had sought refuge at Shangi Parish, Gafunzo commune, Cyangugu préfecture, using firearms and traditional weapons.

7.5 On or about 30 April 1994, Yussuf MUNYAKAZI, with the Bugarama *interahamwe*, attacked and killed about a hundred civilian Tutsis who had sought refuge at Mibilizi Parish, Cyimbogo commune, Cyangugu préfecture, using firearms and traditional weapons.

7.6 On or around 13 and 14 May 1994, Yussuf MUNYAKAZI, with the Bugarama *interahamwe* and acting in concert with others, attacked and killed thousands of civilian Tutsis who had sought refuge in Bisesero, Kibuye préfecture. The attackers used firearms and traditional weapons.

**Count 2: EXTERMINATION as a CRIME AGAINST HUMANITY**

The Prosecutor charges Yussuf MUNYAKAZI with EXTERMINATION as a CRIME AGAINST HUMANITY, as stipulated in Article 3 (b) of the Statute, in that on or between the dates of 6 April and 17 July 1994, in Cyangugu and Kibuye préfectures, Rwanda, Yussuf MUNYAKAZI did kill persons, or cause persons to be killed, as part of a widespread or systematic attack against a civilian population on political, ethnic, or racial grounds.

**Concise Statement of Facts**

8. Between 6 April and 17 July 1994, Yussuf MUNYAKAZI planned, instigated, ordered, participated, or otherwise aided and abetted the killing of Tutsi civilians in Cyangugu and Kibuye préfectures.

8.1 On or about 11 and 13 April 1994, Yussuf MUNYAKAZI, with the Bugarama *interahamwe*, attacked the Tutsi civilians who had sought refuge at
8.2 On or about 16 April 1994, Yussuf MUNYAKAZI, with the Bugarama interahamwe, attacked and killed hundreds of civilian Tutsis who had sought refuge at Nyamasheke Parish, Kagano commune, Cyangugu préfecture, using firearms and traditional weapons.

8.3 On or about 29 April 1994, Yussuf MUNYAKAZI, with the Bugarama interahamwe, attacked and killed hundreds of civilian Tutsis who had sought refuge at Shangi Parish, Gafunzo commune, Cyangugu préfecture, using firearms and traditional weapons.

8.4 On or about 20 April 1994, Yussuf MUNYAKAZI, with the Bugarama interahamwe, attacked and killed about a hundred civilian Tutsis who had sought refuge at Mibilizi Parish, Cyimbogo commune, Cyangugu préfecture, using firearms and traditional weapons.

8.5 On or around 13 and 14 May 1994, Yussuf MUNYAKAZI, with the Bugarama interahamwe and acting in concert with others, attacked and killed thousands of civilian Tutsis who had sought refuge in Bisere, Kibuye préfecture. The attackers used firearms and traditional weapons.

The acts and omissions of Yussuf MUNYAKAZI detailed herein are punishable in reference to Articles 22 and 23 of the Statute.

Dated: The Hague, this 27th day of November, 2002.

Carla Del Ponte
The Prosecutor
**TRANSMISSION SHEET FOR OFFICIAL FILING OF DOCUMENTS WITH CMS**
(Art. 27 of the Directive for the Registry, Court Management Section, International Criminal Tribunal for Rwanda)

<table>
<thead>
<tr>
<th>To:</th>
<th>OIC, CMS</th>
<th>Trial Chamber I</th>
<th>Trial Chamber II</th>
<th>Trial Chamber III</th>
<th>Appeals Officer</th>
<th>J.P. Fomété</th>
<th>K. Afaa</th>
<th>R. Kouamo</th>
<th>F. Talon</th>
<th>F. Talon / A. N'Gum</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>From:</td>
<td>Chamber</td>
<td>Defence</td>
<td>Prosecutor’s Office</td>
<td>Other:</td>
<td>MOBBERLEY</td>
<td>(name)</td>
<td>(name)</td>
<td>(name)</td>
<td>(name)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Case Name:</td>
<td>The Prosecutor vs. YUSUF MUNYAKAZI</td>
<td>Case Number: ICTR - 97-36-I</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Date:</td>
<td>Transmitted: 29.11.02</td>
<td>Document’s date: 27.11.02</td>
<td>No. of Pages: 4</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Original / Transl.</td>
<td>Document is a(n):</td>
<td>Fill sections below</td>
<td>TRANSLATION into</td>
<td>Eng</td>
<td>Fr</td>
<td>Kinyarwanda</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Doc. Title</td>
<td>The Prosecutor vs. Yussuf Muyakazi</td>
<td>(original was filed on)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Classification Level:**
- Strictly Confidential / Under Seal
- Confidential
- Public

**TRIM Doc Type:**
- Indictment
- Warrant
- Order
- Motion
- Judgement
- Decision
- Correspondence
- Disclosure
- Submission from parties
- Submission from non-parties
- Affidavit
- Accused particulars
- Notice of Appeal
- Appeal Book
- Book of Authorities

**TRANSLATION STATUS ON DATE OF FILING OF ORIGINAL** (completed by Chamber / Filing Party)

<table>
<thead>
<tr>
<th>No action required by CMS regarding translations:</th>
<th>Please take action with regard to translation:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>[ ] Filing Party/Chamber hereby submits BOTH the original and the translation to CMS for filing</td>
<td>[ ] Party/Chambers hereby submits the original, and will <strong>NOT</strong> oversee translation. <strong>Ignore the boxes below.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>[ ] Filing Party/Chamber will be submitting translation to CMS in due course, details are provided below. <strong>Fill in the boxes below.</strong></td>
<td>[ ] Reference material is provided in annex to facilitate translation</td>
</tr>
</tbody>
</table>

- [ ] Chamber
- [X] OTP

**is over-seeing translation. (copy of translation requisition slip is attached for reference)**

Name of contact person:
The document is submitted for translation in:

- [ ] Arusha
- [ ] Kigali
- [ ] The Hague

**Target Language:**
- [ ] English
- [ ] French
- [ ] Kinyarwanda

<table>
<thead>
<tr>
<th>Number of Pages</th>
<th>Expected date of translation:</th>
</tr>
</thead>
</table>

**FOR OFFICIAL USE ONLY**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Top Priority</th>
<th>(prioritisation to be completed by CMS in consultation with Chambers / LCSS )</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>[ ] Required Date:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>[ ] Hearing Date:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>[ ] Other deadlines:</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>